



Република Србија

КОМЕСАРИЈАТ ЗА ИЗБЕГЛИЦЕ И МИГРАЦИЈЕ

Народних хероја 4, 11070 Београд

тел: +381 11 311 72 72, факс: +381 11 312 95 85, e-mail: kirs@kirs.gov.rs

РЕПУБЛИКА СРБИЈА
ЗАШТИТНИК ГРАЂАНА
Београд

Број: 019-850/3-296

Датум: 08 MAR 2017

Примљено:	08	март	2017
О.јед.с.м.л.п.	Број пр.ект	Прилог	
281	98	9453	

ЗАШТИТНИК ГРАЂАНА

Господин Милош Јанковић, заменик заштитника грађана

Веза: Ваш допис 281-98/16 од 12. децембра 2016. године

Поштовани,

Поводом препорука садржаним у Извештају о посети Прихватним центрима у Принциповцу, Шиду и Адашевцима, у циљу праћења поступања надлежних органа према мигрантима, која је обављена 2. децембра 2016. године, обавештавамо Вас о поступању по препорукама које се односе на делокруг рада Комесаријата за избеглице и миграције (КИРС).

Поводом препоруке бр.1, „Комесаријат за избеглице и миграције ће предузети мере како би се у Прихватним центрима у Принциповцу, Шиду и Адашевцима обезбедили услови за смештај особа са инвалидитетом“ обавештавамо Вас о предузетим мерама.

У ПЦ Адашевици обезбеђени су услови за смештај особа са инвалидитетом, обезбеђени су у оквиру зграде. У ПЦ Шид су завршени радови на постављању додатног тоалета и туш кабине које су прилагођене потребама особа са инвалидитетом, тако да су сада у потпуности обезбеђени услови за смештај. Такође, у ПЦ Адашевици у потпуности постоје услови за смештај особа са инвалидитетом, у претходном периоду постављене су рампе које омогућавају приступ самом објекту, прилагођеном смештају, тоалетима и купатилима.

У вези препоруке бр.2, „Комесаријат за избеглице и миграције ће преузети одговарајуће мере како би се у Прихватним центрима у Принциповцу, Шиду и Адашевцима обезбедила довољна количина топле воде за потребе лица која бораве у центрима“ обавештавамо Вас о предузетим мерама.

Када је у питању начин грејања просторија и топле воде, услови су у свим центрима различити, у смислу енергената за грејање просторија као и начина обезбеђивања топле воде. Током зимског периода било је неопходно ограничити потрошњу топле воде на одређене временске периоде у току дана јер систем није могао да обезбеди, услед велике потрошње, континуирану употребу топле воде. Мере увођења употребе топле воде у ограниченом периоду у току дана омогућиле су да сви мигранти имају приступ топлој води. Ситуација се значајно побољшала са престанком потребе за грејањем просторија. У складу са тим топла вода је доступна мигрантима у свим наведеним центрима већи део дана. У ПЦ Принциповац обезбеђена је топла вода 24 сата, сем у случају превелике потрошње, док бојлери понову не загеју воду. У ПЦ Шид, у

складу са капацитетима омогућено је коришћење топле воде у периоду од 10-21 час. У ПЦ Адашевци, у складу са капацитетима али и превеликој потрошњи, топла вода мигрантима је доступна два пута у току дана по четири сата, јер би у супротном било хроничне nestaшице топле воде. Потребне су велике инвестиције у инфраструктуру или је чак немогуће побољшати систем снабдевања топлом водом, тако да се доступност обезбеди мигрантима 24 сата дневно, али КИРС чини велике напоре за унапређење а да притом омогућава доступност топле воде мигрантима у складу са капацитетима.

Поводом препоруке бр.3, „Комесаријат за избеглице и миграције ће анализирати потребе Прихватних центара у Принциповцу, Шиду и Адашевцима за преводиоцима, узимајући у обзир број и сруктуру миграната који се налазе у овим центрима и на основу тога ангажовати преводиоце за потребне језике“ обавештавамо Вас следеће:

КИРС је изанализирао потребе и закључак је да постоји потреба за преводиоцима за урду и пашту језик. Међутим, у свим наведеним прихватним центрима постоје преводиоци за арапски и фарси, али постоји хронични недостатак преводиоца за урду и пашту, јер не постоје лица са знањем наведених језика а која живе у Републици Србији. КИРС континуирано улаже велике напоре да пронађе лица која могу бити ангажована као преводиоци за урду и пашту. За сада се за потребе превођења ангажују мигранти који говоре ова два језика и енглески језик, и до сада није било проблема у комуникацији.

Када је у питању препорука бр.4 Извештаја НМП: „Комесаријат за избеглице и миграције ангажоваће стручна лица за пружање психолошке помоћи мигрантима који су смештени у Прихватним центрима у Принциповцу, Шиду и Адашевцима. Комесаријат за избеглице и миграције ће у Прихватним центрима у Принциповцу, Шиду и Адашевцима обезбедити посебну канцеларију за обављање поверљивих разговора миграната са стручним лицима која им пружају психолошку помоћ“, КИРС извештава следеће:

Путем институција ситема здравствене заштите обезбеђена је психолошка помоћ мигрантима за које лекари опште праксе Дома здравља Шид дају упуте, по препоруци лекара ангажованих у центрима или по сопственој процени. У том смислу издаје се упут за надлежне специјалистичке службе у Сремској Митровици (или по потреби Београду), упућују мигранте са потребама за психолошком подршком, обезбеђују адекватну терапију и разговор. У свим наведеним Центрима обезбеђена је просторија или простор, у којим мигранти могу разговарати са социјалним радницима или психолозима отворено и без ометања. У ПЦ Адашевци је обезбеђена засебна просторија коју за своје активности и разговоре са мигрантима обављају УНХЦР и ИОМ, а по потреби и други НВО који се укључе са адекватним пројектом за мигранте. У ПЦ Шид активни су УНХЦР и НВО ДРЦ који користе укључујући и простор за дечију играоницу, ТВ салу, учионицу и ИТ кутак. НВО СОС Дечија села бави се едукацијом за мајке и породиље. У ПЦ Принциповац Лекари без граница ангажовали су психолога која је присутна 8 час. дневно и у том периоду разговара са мигрантима који имају психолошке проблемиме. На жалост, тренутно нисмо у могућности, због ограничености капацитета да обезбедимо засебну просторију у свим наведеним Центрима, док је у Адашевцима у употреби засебна просторија, у ПЦ Шид и Принциповац постоји издвојени кутак у ком психолошкиња може са мигрантима неометано да обавља разговоре.

У вези препоруке бр. 5, „Комесаријат за избеглице и миграције ће унутар просторија Прихватног центра у Принциповцу које су под видео надзором на видном месту истакнути обавештења о томе, на језицима које мигранти који су у центру

разумеју“ обавештавамо да су и у ПЦ Принциповац и у ПЦ Адашевци, где у заједничким просторијама постоји видео надзор истакнута потребна обавештења.

Поводом препоруке бр.6 „Комесаријат за избеглице и миграције ће предузети све мере како би довољна количина лекова била доступна за потребе лечења миграната који се налазе у Прихватном центру у Шиду, Комесаријат за избеглице и миграције ће предузети мере како би лекари ангажовани у прихватном центру у Шиду трауматске повреде које уоче на мигрантима, за које постоји сумња да су настале као последица насиља према њима, пријаве руководиоцу центра“ обавештавамо Вас следеће:

Када је у питању обезбеђивање потребне количине лекова за мигранте у Шиду, наглашавамо да су у тренутку посете били присутни само Лекари без граница у преподневnoj смени, у међувремену ангажован је и НВО ИДЦ који исту врсту подршке пружа у поподневним сатима, односно од 16-24. часа. У ноћним сатима, до јутарње смене ангажована је Дом Здравља Шид, односно њихова хитна служба. Тако да је у ПЦ Шид омогућена адекватна количина лекова као и помоћ лекарског особља.

Надлежни лекари ангажовани у прихватном центру трауматске повреде које уоче на мигрантима, а за које постоји сумња да су настали као последица насиља према њима пријављују руководиоцу центра као и надлежним службама МУП. Ова пракса примењује се не само у ПЦ Шид, већ и у Адашевцима и Принциповцу.

У вези са препоруком бр.7, „Комесаријат за избеглице и миграције ће у прихватном центру у Шиду поставити видео надзор над свим заједничким просторијама и двориштем центра и истаћи видна обавештења о томе, на језицима које мигранти који су смештени у Центру разумеју.

Комесаријат за избеглице и миграције ће обезбедити да се снимци видео надзора чувају најмање 30 дана.

Комесаријат за избеглице и миграције ће успоставити ефикасан механизам притуживања на рад лица ангажованих у установама за смештај миграната и тражилаца азила и све наводе о лошем поступању ће испитати са дужном пажњом.

Комесаријат за избеглице и миграције ће у свим установама за смештај миграната и тражилаца азила истаћи обавештења о могућности и процедури притуживања на рад лица ангажованих у установама и информације о релевантним организацијама које им могу пружити помоћ у томе“, обавештавамо Вас о предузетим мерама.“

Упркос напорима да се обезбеди постављање видео надзора у прихватном центру у Шиду над свим заједничким просторијама и двориштем центра, видео надзор није постављен. Наиме, видео надзор у ПЦ Адашевци и ПЦ Принциповац успостављен је донаторским средствима. КИРС планираним буџетским средствима није у могућности да инсталира видео надзор, док међу донаторима интересовање и средства нису постојала. Стога до тренутка обезбеђивања донаторских средстава за постављање видео надзора овај проблем остаје отворен. Сагледавајући потребу за истим КИРС ће наставити да лобира за обезбеђивање потребних средстава.

Када је у питању механизам притуживања на рад лица ангажованих у установама за смештај миграната и тражилаца азила, КИРС ће почети са успостављањем овог механизма у ПЦ Шид. Наиме, истакнуто је обавештење о могућности и процедури притуживања на рад лица ангажованих од стране КИРС. Наиме, мигранти могу притужбу вербално или писаним путем пренети руководиоцу центра, наводећи конкретан догађај, личности и запослене КИРС. Уколико сматарају да њихова притужба није разматрана са

дужном пажњом од стране руководиоца центра, могу се обратити електронским путем на емаил адресу: complaints@kirs.gov.rs, путем које ће надлежно лице у КИРС размотрити сваку притужбу и реаговати адекватно.

Уколико се покаже као ефикасан механизам, КИРС ће га привећивати у свим осталим центрима за азил и прихватним центрима.

Поводом препоруке бр.10, „Комесаријат за избеглице и миграције ће у Прихватном центру у Адашевцима обезбедити довољне количине постељине и средстава за одржавање личне хигијене и хигијене простора“ обавештавамо следеће:

Прихватни центар у Адашевцима је средствима КИРС као и уз помоћ донатора обезбедио довољне количине постељине и средстава личне хигијене и хигијене простора. У тренутку посете постојао је значајан број новопримљених миграната, који су морали проћи кроз третман лечења од ваши, те се стога тренутно јавио проблем недостатка постељине. Како је број оних који пристижу услед смањених капацитета знатно мањи, превазиђен је овај проблем, као и проблем снабдевања средствима за личну хигијену.

У вези препоруке бр.11, „Комесаријат за избеглице и миграције ће повећати број службеница у Прихватном центру у Адашевцима“ обавештавамо Вас да смо се побринули да се у свакој смени налазе најмање једна запослена а ускладу са Вашом препоруком да су око две трећине миграната у центру жене и деца, те је потребно повећати број службеница.

Поводом препоруке бр.12, „Комесаријат за избеглице и миграције ће унутар просторија прихватног центра у Адашевцима које су под видео надзором на видном месту истакнути обавештења о томе, на језицима које мигранти који су смештени у Центру разумеју“, обавештавамо Вас да смо следећи Вашу препоруку ову врсту обавештења истакли како у ПЦ Принциповац као и у ПЦ Адашеви где у заједничким просторијама постоји видео надзор.

Поводом препоруке 13. „Комесаријат за избеглице и миграције ће испитати наводе о онемогућавању специјалистичких лекарских прегледа мигрантима који су смештени у Прихватном центру у Адашевцима, а у случају утврђених недостатак предузеће мере у циљу унапређења приступа специјалистичкој здравственој заштити“, обавештавамо Вас следеће.

У тренутку посете НМП број смештених миграната је убрзано повећан, те је било потребно мало времена да систем профункционише у пуној мери. Међутим ови, тренутни проблеми су превазиђени. У договору са Домом Здравља у Шиду договорено је унапређење приступа миграната специјалистичкој здравственој заштити, која сада функционише веома ефикасно и у складу са потребама миграната.

Срдечно



ПОМОЋНИК КОМЕСАРА

Иван Гергинов